



Số 67

Năm Thứ 13

TÌNH THƯƠNG

Tình Thương là một Chương Trình Từ Thiện giúp đỡ người Việt tàn tật, mồ côi, và đói khổ, không phân biệt tôn giáo hoặc sắc tộc.

HỘI TÌNH THƯƠNG VIỆT NAM xin cảm ơn Quý Ân Nhân đã ủng hộ Bát Cháo Tình Thương.

Từ năm 1989,

Các Sứ Giả Tinh Thương

phục vụ tại
các Trung Tâm ở:

- An Giang
- Biên Hòa
- Buôn Ma Thuột
- Cà Mau
- Cam Ranh
- Cần Thơ
- Đà Lạt
- Đà Nẵng
- Hà Nội
- Hà Tĩnh
- Hàm Tân
- Hố Nai
- Hồng Lĩnh
- Huế
- Hưng Hoá
- Kon Tum
- Lâm Đồng
- Lạng Sơn
- Nha Trang
- Nghệ An
- Phú Yên
- Phước Long
- Plei Ku
- Quảng Trị
- Qui Nhơn
- Rạch Giá
- Sài Gòn
- Sóc Trăng
- Tam Hiệp
- Thạch Lâm
- Thanh Hoá
- Thái Bình
- Thủ Đức
- Trà Vinh

Địa Chỉ Liên Lạc:

HỘI TÌNH THƯƠNG

VIỆT NAM

P.O. Box 8792
Riverside, CA 92515

1-909-352-2919

1-800-373-9673

thuong@tinhtuong.net
www.tinhtuong.net

NIỀM VUI SỨ GIẢ TÌNH THƯƠNG

Tôi là Tu Sĩ Vũ Quốc Toàn thuộc Dòng Truyền Giáo Ngôi Lời. Trong chuyến về thăm quê hương vừa qua, tôi được hân hạnh làm Sứ Giả Tình Thương trao tận tay những món quà Tình Thương cho những bệnh nhân phong cùi, những bà mẹ đau khổ, những em bé mồ côi, những người bị tàn tật.

Những chuyến xe khách đã đưa tôi đến khắp các vùng hẻo lánh từ những con rạch nước ở Miền Tây cho đến những vùng đồi núi sỏi đá ở Miền Trung và những làng mạc thô sơ nối tiếp những rặng núi khô cằn ở Miền Bắc. Nơi nào tôi cũng gặp nhiều những cảnh đau khổ bởi bệnh tật hoặc và hoàn cảnh xã hội gây ra.

Khi tôi đến Sóc Trăng thì được các Sơ Dòng Mến Thánh Giá Cần Thơ hướng dẫn vào thăm một trại cùi nằm ngay sau Thị Xã. Đây là trại cùi được chính phủ bảo trợ, nhưng khi hỏi đến sự trợ cấp của chính phủ, ai cũng thờ dãi và nói nếu không nhờ vào lòng thương xót của các Ân Nhân Tình Thương hải ngoại thì họ sẽ không có đủ ăn. Đó là chưa kể đến thuốc thang và những chi dùng căn bản nhất trong đời sống hằng ngày. Mỗi người bệnh phong được cấp 80.000 đồng Việt Nam (khoảng 6 USD) cho một tháng, bệnh nặng mới được.

Nhưng sự đau khổ và bực đãi nhất là những gia đình người cùi mà Ban Quản Lý Trại cho là đã khỏi, nhưng bệnh cùi thì làm sao khỏi được, nó chỉ có thể ngừng lở loét thêm nữa. Những người này không còn được ở trong trại nữa. Tiêu

chuẩn ăn uống đã bị cắt đi nên sống thiếu thốn thê thảm. Tôi đã đến thăm mười lăm gia đình gồm có hơn bốn mươi người. Họ sống trong những túp lều che bằng mấy tấm lá rách hoặc mấy miếng bạt bằng nhựa dựng tạm bợ trong một nghĩa địa giữa những ngôi mộ ảm thấp, hôi thối, và đầy ruồi muỗi. Họ đã bị xua đuổi về quê nhưng quê đâu mà về!? Nhiều người đã bị gia đình chối bỏ. Nhiều người vì mặc cảm đã sống như không có cội nguồn. Nhiều người sanh ra và lớn lên trong trại cùi. Đa số họ làm nghề ăn xin vì tay chân của họ không còn để làm những việc khác. Con cái của họ có những người không bị bệnh cùi nhưng cũng phải chịu cùng cảnh ngộ. Mặc dù cuộc sống đã thiếu thốn và

đau khổ, họ vẫn luôn bị đe dọa đuổi ra khỏi nghĩa trang và nhất là khỏi Thị Xã, vì họ bị coi như những phần tử làm mất vẻ đẹp Thành Phố.

Nghe tin tôi vào thăm, họ mừng lắm vì từ trước đến nay ít có người đến thông cảm với cảnh khốn cùng của họ. Một bà cụ chạy ra chào và mời tôi vào lều dùng nước. Cái bàn

của gia đình bà là một ngôi mộ và đó cũng là chiếc ghế của cả gia đình. Mấy phút sau, các người cùi đã tập trung đầy đủ để nhận Quà Tình

Thương. Có lẽ chưa lúc nào tôi được hạnh phúc như lúc này khi nhìn thấy những người bất hạnh nở những nụ cười tươi với niềm hy vọng trên khuôn mặt.

Lòng tôi tràn đầy niềm vui mừng vì đã chuyển được Quà Tình Thương đến



Thầy Toàn (trái, đứng) và Thầy Nam (trái, ngồi) cùng các Sơ Nữ Tử Bác Ái (phải, đứng) đi thăm viếng người cùi sống trong nghĩa địa ở Sóc Trăng.

Các gia đình bệnh cùi sống giữa các mộ trong nghĩa địa.



những người đau khổ nhất. Nhưng khi quay lại nhìn để từ già thì tôi không thể hình dung được tương lai của họ sẽ ra sao. Mùa mưa lũ đang đến, mùi hôi thối từ nghĩa địa, ruồi muỗi từ những rãnh nước tụ chung quanh những túp lều, những đe dọa tinh thần, và thử thách của cuộc sống kiếm ăn hằng ngày chắc hẳn sẽ làm bệnh tình của họ trở nên trầm trọng và có thể đe dọa đến tính mạng. Nghĩ đến hoàn cảnh của họ làm lòng tôi quặn đau!

Niềm hy vọng nuôi sống những gia đình cùi này là lòng hảo tâm của Quý Ân Nhân Tình Thương xa gần. Đại diện cho các gia đình đó, tôi xin thành thật cảm ơn Quý Vị đã xoa dịu những vết thương phần xác và an ủi họ về tinh thần.

Trong tình trạng thật khẩn cấp của họ và để giúp họ trở lại sống như một con người, tôi xin Quý Ân Nhân giúp đỡ thêm một lần nữa để họ có được Mái Ấm Tình Thương làm nơi che nắng trú mưa và nghỉ ngơi trong khi bị cơn bệnh hành hạ. Tôi tin chắc rằng họ sẽ không bao giờ quên ơn Quý Vị đã giúp đỡ trong lúc khốn cùng có Mái Ấm Tình Thương làm nơi an ủi gia đình trong khi bị hắt hủi vì bệnh tật phong cùi.

Một lần nữa, tôi xin tri ân Hội Tình Thương Việt Nam đã cho tôi cơ hội cảm nhận được Niềm Vui Tình Thương qua những người đau khổ nhất trên Quê Mẹ Việt Nam.

Nguyện xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho Quý Vị.



Nghĩa địa là nơi sinh sống của các gia đình bệnh cùi.



TƯỜNG TRÌNH QUỶ TÌNH THƯƠNG CHO SỨ VỤ TÌNH THƯƠNG HÈ 2002

của Sứ Giả Tình Thương Vũ Quốc Toàn, SVD

NHẬN từ HTTVN qua Sơ Tuyết **7.000 USD**

CHI cho các Chương Trình Tình Thương:

Rạch Giá:

1. Giúp các em khuyết tật Hòn Đất 200 USD
2. Gửi Cha Nguyễn Văn Việt tiền Lễ 100 USD
3. Gửi Cha Hoàng Cao Khải tiền Lễ 700 USD
4. Giúp tu sửa Trường Học Tình Thương do Cha Hoàng Cao Khải đảm trách 700 USD
5. Gửi Cha phó xứ Bình Châu tiền Lễ 100 USD
6. Mua gạo cho các gia đình người Khmer 200 USD
7. Đào giếng nước cho buôn làng Khmer 400 USD

Cần Thơ:

1. Mua xe lăn và thuốc cho Em Trần Trọng Quốc 100 USD
2. Giúp các em tàn tật qua Sơ Trần Thị Hoàng Hoa thuộc Dòng Nữ Tử Bác Ái ở Cần Thơ 200 USD
3. Trao Cha Bình, SVD giúp người nghèo 700 USD

Vị Thanh:

1. Xin lễ với Cha Nguyễn Văn Mạnh 200 USD
2. Khoan giếng cho các xóm nghèo: 200 USD
3. Xin lễ với Cha Nguyễn Kha 100 USD
4. Mua các thuyền nhỏ cho Cha Hoàng Ngân đưa đón các em đến học Giáo Lý 300 USD
5. Phụ tiếp xây Trường Tình Thương Hoà Hưng 300 USD

Sóc Trăng:

1. Mùa gạo và quà tặng Trại Cùi Sóc Trăng 450 USD
2. Gửi Sơ Bê Trên Nguyễn Thị Đành để giúp người cùi sống lầy lắt tại nghĩa địa Sóc Trăng 500 USD

Sài Gòn:

1. Giúp Phòng Cai Nghiệm do Cha Luyến thuộc Giáo Xứ Lạng Sơn, Xóm Mới phụ trách 200 USD
2. Giúp một số học sinh nghèo trả tiền nhà 100 USD

Bảo Lộc:

1. Giúp làng dân tộc BơĐơ xây Nhà Nguyễn 300 USD

Nha Trang:

1. Giúp các chủng sinh Ngôi Lời 200 USD

Huế:

1. Giúp Trại Cùi Lăng Cô 350 USD
2. Giúp Cha Nguyễn Hữu Giải nuôi các cô nhi 500 USD

Bắc Ninh:

1. Giúp Đức Cha Tuyên xây Nhà Tình Thương 200 USD
2. Giúp Tu Hội Đời mua một số xe đạp 200 USD
3. Giúp Trại Cùi Quả Cảm Bắc Ninh 300 USD

TỔNG CỘNG CHI cho Sứ Vụ Tình Thương **7.800 USD**

Kính trình ngày 04 tháng 09 năm 2002

Tu Sĩ Vũ Quốc Toàn, SVD

Sứ Giả Tình Thương – Ngôi Lời

TÌNH THƯƠNG CHÂU THÀNH - AN GIANG

An Giang, ngày 01 tháng 10 năm 2002

Kính gửi Ban Điều Hành và Quý Ân Nhân Tình Thương,
Đầu thư, con kính chúc Ban Điều Hành và Quý Ân Nhân Tình Thương dồi dào sức khỏe và nguyện xin Thiên Chúa ban muôn hồng ân trên Quý Vị và Gia Đình.

Quý Vị kính mến, con đã nhận hai lần tiền là 1.300 USD của Hội và 200 USD của Chị Huệ ở Massachusset gửi. Con đã làm theo ý Chị Huệ và Hội giúp các nạn nhân lũ lụt rồi.

Quý Vị chắc đã nghe tin về quê nhà bị lũ lụt, làm thiệt hại nhiều người và tài sản. Riêng Đồng Bằng Sông Cửu Long, cơn bão số 5 vừa qua đã làm thiệt hại rất nhiều. Nơi con làm việc là vùng trũng nên mực nước rất cao. Các trường học và nhà cửa đều ngập nước nên dân làng đói khổ lắm.

Nhờ vào số tiền của Hội, chúng con làm được rất nhiều việc như mua gạo và thuốc uống đi thăm người bệnh tật, già nua, và đói khổ. Họ rất vui mừng và gửi lời cảm ơn Quý Vị. Người Công Giáo thì xin Chúa trả công bội hậu cho Quý Ân Nhân; còn người lương thì nói: Công Giáo sao mà tốt quá! Dưới đây là **BẢN TƯỜNG TRÌNH QUỸ TÌNH THƯƠNG**:

NHẬN từ HTTVN: 1.300 USD = 19.850.000 ĐVN

CHI cho các Chương Trình Tình Thương:

- Mua gạo cho 103 gia đình bị lũ lụt 7.200.000 ĐVN
- Mua thuốc cảm các loại giúp bệnh nhân 5.000.000 ĐVN
- Mua quà cho người già nua, bệnh tật 3.725.000 ĐVN
- Mua lưới giúp 15 gia đình làm ăn 2.250.000 ĐVN
- Mua trang phục các em rước lễ lần đầu 960.000 ĐVN

TỔNG CHI: 19.135.000 ĐVN

Thay mặt Cộng Đoàn, tôi xin cảm ơn Quý Ân Nhân đã cộng tác với chúng tôi trong việc truyền giáo tại vùng sâu. Thay mặt cho bà con vùng lũ lụt, nguyện xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho Quý Vị đã rộng tay giúp đỡ người đói khổ.

Kính trình,

Nữ Tu Nguyễn Thị Thu Trang (ký tên)

Nhà Thờ Têrêsa, Vĩnh Bình, Châu Thành, An Giang



Sứ Giả tới thăm người đau khổ và tặng Quà Tình Thương.

TÂM THƯ XIN TRỢ GIÚP

Bà Cạn, 12/04/2002

Kính thưa Ban Điều Hành và Quý Ân Nhân Tình Thương,

Con là Trần Thị Dẫn, hiện cư ngụ tại Ấp 7, Xã Bà Cạn, Huyện Long Thành, Tỉnh Đồng Nai. Con có chồng là Vũ Văn Định và tám người con.



Cách đây một năm, chồng con đi xây mộ giúp người quen, chẳng may bị tai nạn xe cộ, nên bị chấn thương thần kinh, bị hư một con mắt, bị bại liệt tay trái và hai chân, không thể tự đứng lên được.

Trong hoàn cảnh khó khăn lúc chồng bị tai nạn, con đã đem hết tài sản bán đi để lo chạy chữa cho chồng. Đến nay tiền bạc đã hết mà bệnh của chồng khó có hy vọng giảm bớt nếu không có đủ tiền bạc uống thuốc. May có người nói cho con nghe về Hội Tình Thương Việt Nam ở Hoa Kỳ nên con mạo muội viết kể hoàn cảnh của gia đình con. Con kính xin Quý Ân Nhân cứu giúp để con có phương tiện chữa bệnh cho chồng và lo cho tám đứa con nhỏ ăn học. Con xin kèm tấm ảnh chồng con để chứng minh

Nguyện xin Chúa phù trợ Quý Vị. Con xin hết lòng đội ơn.

Kính xin,

Trần Thị Dẫn (ký tên)

Chứng Thực của Linh Mục Chánh Xứ:

Thiên Ân, ngày 15/04/2002

Trọng kính Ban Điều Hành và Quý Ân Nhân Tình Thương, Con là Linh Mục Trần Văn Nguyễn, Chánh Xứ Thiên Ân ở vùng kinh tế mới, xin chứng thực Anh Vũ Văn Định bị tai nạn xe cộ nên bị bại liệt. Anh Trận nhờ Anh Định là thợ xây đi xây mộ, không lấy tiền. Đêm từ Phước Lý Bắc Thành về Bà Cạn đến gần nhà thương Nhơn Trạch, Anh Trận lái xe đụng lề đường, quăng Anh Định xuống đất bất tỉnh. Anh Trận sợ quá, bỏ Anh Định nằm đấy, chạy về Bà Cạn qua đêm. Sáng hôm sau Anh Trận lên lại chỗ đó và thấy Anh Định còn sống thì chở Anh Định lên Nhà Thương Nhơn Trạch, lên Nhà Thương Đồng Nai, rồi lên Bệnh Viện Thống Nhất điều trị. Suốt năm qua, gia đình Anh Chị Định có tám con đã nghèo, lại càng khổ hơn nữa.

Vậy, kính xin Quý Vị rộng lòng thương xót mà bố thí cho Anh Chị Định và các con như Chúa đã xót thương Lazarô.

Con và gia đình đồng cảm tạ và mãi mãi tri ân, nguyện xin Chúa trả công bội hậu cho Quý Vị.

Kính chúc Quý Vị vạn niên, vạn phúc, vạn ân của Thiên Chúa và Mẹ Maria, cả đời này lẫn đời sau. Amen.

Nay kính xin,

Linh Mục Đa Minh Trần Văn Nguyễn (ký tên và đóng dấu)

TƯỜNG TRÌNH QUỸ TÌNH THƯƠNG HÀ NỘI

Sáu tháng đầu Năm 2002 (01/01 đến 30/06/2002)

TÒN QUỸ Năm 2001	650 USD
NHẬN từ HTTVN (03/03/02; 08/04/02; 04/06/02)	25.000 USD
CHI cho các Chương Trình Tình Thương như sau:	
- Mua gạo cho người nghèo dịp Tết Nhâm Ngọ 2002	500 USD
- Bổng Lễ Tình Thương Đợt I - mỗi Bổng Lễ là 10 USD	
Cha Giuse Nguyễn Văn Tuyền (Hà Nội) 10 Lễ	100 USD
Cha Giuse Nguyễn Ngọc Ruấn (Hà Tây) 10 Lễ	100 USD
Cha Gioan Nguyễn Kim Hoàn (Hà Nội) 10 Lễ	100 USD
Cha Giuse Hoàng Kim Cương (Hà Nam) 10 Lễ	100 USD
Cha Sabatiano Đỗ Đức Phổ (Hà Nội) 10 Lễ	100 USD
Cha Luca Vũ Công Liêm (Hà Nam) 10 Lễ	100 USD
Cha Phaolô Nguyễn Ngọc Sơn (Huế) 20 Lễ	200 USD
Cha Phaolô Trần Thắng Thế (Huế) 20 Lễ	200 USD
- Tình Thương Hà Nội (08/02/02) qua Anh Chị Bích+Vân do Bà Nguyễn Kim Vinh (California) bảo trợ	1.000 USD
- Mua 50 Cuốn Kinh Thánh (08/02/02) cho Giáo Lý Viên do Cha Phêrô Bùi Ngọc Tuấn phụ trách	200 USD
- Thầy Nguyễn Thuận, Chung Viện Hà Nội (02/02/02) do Bà Nguyễn Thị Mỹ (Iowa) bảo trợ	100 USD
- Gia Đình Giang Vĩnh Thái ở Hà Nội (22/02/02) do Ông Giang Ngọc Huy (Ohio) bảo trợ	100 USD
- Sơ Đỗ Thị Lan ở Nam Định (06/03/02) do Anh Chị Liệu+Hà (Louisiana) bảo trợ	200 USD
- Tình Thương Đồng Phú ở Thái Bình (08/03/02) do Hội Ái Hữu Đồng Phú-Thái Bình bảo trợ	5.000 USD
- Đức Cha Nguyễn Quang Tuyến ở Bắc Ninh (08/04/02) do Bà Nguyễn Thị Sinh (California) bảo trợ	6.000 USD
- Tình Thương Bắc Ninh (09/04/02) qua Bà Nguyễn Thị Sinh từ Mỹ về phụ trách	2.000 USD
- Đức Cha Nguyễn Quang Tuyến ở Bắc Ninh (31/05/02) do Bà Nguyễn Thị Sinh (California) bảo trợ Ôn Gọi	4.600 USD
- Lớp Học Tình Thương Hà Tây (15/06/02)	300 USD
- Bổng Lễ Tình Thương Đợt II - mỗi Bổng Lễ là 10 USD	
Cha Giuse Nguyễn Tiến Mẫn (Huế) 20 Lễ	200 USD
Cha Phêrô Bùi Quang Trung (Huế) 20 Lễ	200 USD
Cha Giuse Nguyễn Văn Hữu (Hà Nam) 10 Lễ	100 USD
Cha Phanxicô Nguyễn Quốc Khách (Hà Nội) 10 Lễ	100 USD
Cha Phaolô Phạm Thừa Huấn (Hà Tây) 10 Lễ	100 USD
Cha Phaolô Nguyễn Văn Đoàn (Hà Tây) 10 Lễ	100 USD
Cha Giuse Nguyễn Khắc Quế (Hà Nam) 10 Lễ	100 USD
Cha Giuse Nguyễn An Khang (Nam Định) 10 Lễ	100 USD
Cha Giuse Phạm Văn Pháp (Nam Định) 10 Lễ	100 USD
Cha Vicentê Nguyễn Đăng Xuyên (Hà Tây) 10 Lễ	100 USD
Cha Phêrô Nguyễn Văn Nghị (Hà Nội) 10 Lễ	100 USD
Cha Anphonsô Nguyễn Ngọc Châu (Hà Nam) 10 Lễ	100 USD
Cha Laurensô Chu Minh (Hà Nội) 10 Lễ	100 USD
Cha Giuse Trinh Ngọc Hiên (Hà Nội) 10 Lễ	100 USD
Cha Antôn Trần Công Y (Nam Định) 10 Lễ	100 USD
Cha Giuse Mai Xuân Lâm (Nam Định) 10 Lễ	100 USD
Cha Phêrô Bùi Ngọc Tuấn (Hà Nội) 10 Lễ	100 USD

TỔNG CỘNG CHI **22.700 USD**

TÒN QUỸ (trong số tiền này có 1.400 USD làm Bổng Lễ) **2.950 USD**

Đồng Trì, ngày 30 tháng 06 năm 2002

Linh Mục Phêrô Bùi Ngọc Tuấn (ký tên và đóng dấu)

TÂM THƯ TÌNH THƯƠNG

Kính thưa Ban Điều Hành và Quý Ân Nhân Tình Thương,

Lại một lần nữa, chúng con bàng hoàng trước cảnh thiên tai lũ lụt của quê hương. Ban Xã Hội của Dòng chúng con đã người xuôi đi ăn xin để đáp ứng nhu cầu khẩn cấp cho các gia đình lâm nạn. Hôm nay, một số nữ tu đang hiện diện tại Miền Tây sông nước để xoa dịu nỗi khổn cùng của nạn nhân qua một số lương thực cứu đói.

Kính thưa Quý Vị, mặc dầu chúng con có nỗ lực mấy đi nữa, chúng con cũng cảm thất bất lực trước nhu cầu bao la lúc này. Chúng con tha thiết kính xin Quý Vị thương tiếp tay với chúng con để nâng đỡ hơn 150.000 gia đình không nơi ở vì nhà đã ngập tới mái, 120.000 học sinh phải nghỉ học, và hàng ngàn cây số đường giao thông bị ngập nước. Trước sự đau thương của những nạn nhân: cơm không có ăn, áo không đủ ấm, chúng con cảm thất thật xót xa. Chúng con biết vì nặng tình với quê hương, Quý Vị đã bao lần hy sinh giúp đỡ cho người nghèo lâm nạn, nhưng chúng con tin chắc Quý Vị vẫn cảm thông và chia sẻ Tình Thương với những người đang sống trong cảnh màn trời chiếu đất. Vậy, chúng con kính xin Quý Vị tiếp tục tiếp tay chúng con giúp những nạn nhân lũ lụt trên Quê Mẹ Việt Nam được ấm lòng trong những ngày khổn cùng này.

Nguyện xin Thiên Chúa thương ban muôn hồng ân hồn xác và trả công bội hậu cho Quý Vị.

Kính thư,

*Nữ Tu Isabelle Trần Thị Kim Hương, OP (ký tên)
Bề Trên Tổng Quyền Đa Minh Tam Hiệp. □*



Giếng Nước Tình Thương cho người dân nước trong lành để ăn uống và giặt giũ.